الأمم المتحدة
S/2012/139



Distr.: General
7 March 2012
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة ٧ آذار/مارس ٢٠١٢ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

أتشرف بأن أحيل إليكم رسالة مؤرخة ٦ آذار/مارس ٢٠١٢ تلقيتها من السيد عبد الرحيم الكيب، رئيس وزراء ليبيا (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا إطلاع أعضاء مجلس الأمن على هذه الرسالة ومرفقها.

(توقيع) **بان** كي - مون



090312 090312 12-25518 (A)

مرفق الرسالة المؤرخة ٧ آذار/مارس ٢٠١٢ الموجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

[الأصل بالعربية]

يشرفني أن أتقدم إلى معاليكم أصالة عن نفسي ونيابة عن حكومة بلادي الانتقالية بخالص الشكر ووافر الامتنان لما بذلته بعثة الأمم المتحدة لدعم ليبيا من جهود غاية في الأهمية لمساعدة الشعب الليبي في إعادة بناء دولته في مرحلة تاريخية غاية في الدقة.

وإذ أعبر لمعاليكم عن مشاعرنا المخلصة عما تم إنجازه في المرحلة الأولى من عمل البعثة، فإننا نتطلع إلى المزيد من المساندة والدعم لمواجهة التحديات الجسيمة التي تواجه الدولية الليبية تحقيقا لما يطمح إليه الشعب الليبي، وهو ما يشجعنا على طلب تمديد ولاية البعثة لمدة سنة بغية دعم جهود ليبيا من أجل:

- إدارة عملية الانتقال الديمقراطي التي تتطلب الاستشارات الفنية وتقديم المساعدة لتسيير العملية الانتخابية في ليبيا وإعداد الدستور الليبي الجديد.
- تعزيز دور القانون، وإصلاح وبناء نظام عدالة جنائية نزيه من أجل ضمان المعاملة الإنسانية للمحتجزين وتعزيز المصالحة الوطنية.
- إصلاح وإعادة الأمن الوطني عن طريق تطبيق خطة وطنية لنزع السلاح وإدماج المقاتلين وتطوير الهيئات الأمنية.
- استعادة الأسلحة، وتأمين وحماية الحدود الليبية.
- تنسيق وتسهيل المساعدات الدولية وبناء القدرات الحكومية وفقا لاحتياجات القطاعات المختلفة.
- وأية جهود أخرى تساهم في الانتقال من حالة الثورة إلى حالة الدولة.

ويسعدني أن أبلغكم أيضا بأن الحكومة قد شرعت في إعادة تأسيس الجيش الوطني وتسليحه وتدريبه ليكون قادرا على حماية أمن البلاد ومراقبة حدودها، ومن ثم فإننا نطلب من مجلس الأمن إلغاء حظر السلاح المفروض على ليبيا بمقتضى قرارات المجلس.

أغتنم هذه الفرصة لأتقدم لمعاليكم مجددا بأسمى آيات الشكر وللفريق العامل على كل المجهودات المبذولة لمساعدة ليبيا الجديدة وبناء دولة العدل والقانون.

وتقبلوا صاحب المعالي فائق عبارات التقدير والإحترام.

(توقيع) د. عبد الرحيم عبد الحفيظ **الكيب**

رئيس مجلس الوزراء